

**Emendi għar-Regolament tal-Kabinett Nru 339 tal-25 ta' April 2006
“Regolamenti Rigward ir-Rekwiżiti għad-Disinn, għall-Installazzjoni, għall-
Proċeduri ta' Valutazzjoni tal-Konformità u għas-Sorveljanza tas-Suq ta'
Riżervi għall-Ħżin ta' Sustanzi Kimiċi u Preparazzjonijiet Kimiċi (Prodotti)
Perikolużi”**

*Maħruġa skont l-Artikolu 7(1) u (2) tal-
Liġi dwar il-Valutazzjoni tal-Konformità*

Ir-Regolament tal-Kabinett Nru 339 tal-25 ta' April 2006 “Regolamenti Rigward ir-Rekwiżiti għad-Disinn, għall-Installazzjoni, għall-Proċeduri ta' Valutazzjoni tal-Konformità u għas-Sorveljanza tas-Suq ta' Riżervi għall-Ħżin ta' Sustanzi Kimiċi u Preparazzjonijiet Kimiċi (Prodotti) Perikolużi” (Latvijas Vēstnesis, 2006, Nru 72; 2008, Nru 134; 2009, Nru 161; 2018, Nru 245) kif ġej:

1. It-titolu tar-Regolament huwa fformulat mill-ġdid kif ġej:

“Regolamenti dwar ir-Rekwiżiti għad-Disinn, għall-Installazzjoni, għall-Proċeduri ta' Valutazzjoni tal-Konformità, u għas-Sorveljanza tas-Suq ta' Riżervi għall-Ħżin ta' Sustanzi u Taħlitiet Kimiċi Perikolużi”.

2. Biex il-paragrafu 1 jiġi riformulat kif ġej:

“1. Dan ir-Regolament jippreskrivi r-rekwiżiti essenzjali għad-disinn, għall-manifattura u għall-installazzjoni ta' riżervi stazzjonarji maħsuba għall-ħżin tas-sustanzi u tat-taħlitiet kimiċi perikolużi msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan ir-Regolament (minn hawn 'il quddiem “ir-riżerva”), il-qafas għall-monitoraġġ tal-konformità magħhom, l-istituzzjoni responsabbli għas-sorveljanza tas-suq, u l-proċeduri għat-twettiq tas-sorveljanza tas-suq biex jiġi żgurat li, meta tintuża kif suppost, tiġi eliminata kwalunkwe theddida għall-ħajja tal-bniedem, għas-saħħa u għall-ambjent.”

3. Biex il-paragrafu 2 jiġi riformulat kif ġej:

“2. Dan ir-Regolament għandu japplika għar-riżervi maħsuba għall-ħżin tas-sustanzi u tat-taħlitiet kimiċi perikolużi msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan ir-Regolament, jekk il-pressjoni tal-fwar jew tal-gass eżerċitata minn dawn is-sustanzi 'l fuq mil-livell likwidu tkun inqas minn 0.5 bar, ħlief għar-riżervi li huma komponenti teknoloġiċi ta':

2.1. tagħmir iddisinjat speċifikament għall-użu f'ambjent radjuattiv u li, f'każ ta' incident, jista' jirriżulta fir-rilaxx ta' sustanzi radjuattivi;

2.2. tagħmir għall-kontroll tal-bjar użat fl-industrija tal-estrazzjoni taż-żejt, tal-gass jew ġeotermali u fl-esplorazzjoni, kif ukoll fi ħżin taħt l-art għaž-żamma u għall-kontroll tal-pressjoni;

2.3. tagħmir ta' pressjoni li jista' jingarr, li huwa rregolat skont il-liġijiet u r-regolamenti dwar it-trasport ta' merkanzija perikoluża bit-triq, bil-ferrovija u bl-ilma;

2.4. tagħmir ta' pressjoni li jista' jingarr irregolat minn trattati internazzjonali dwar l-avjazzjoni;

2.5. tagħmir ta' pressjoni stazzjonarju rregolat mil-ligijiet u mir-regolamenti dwar tagħmir ta' pressjoni u l-assemblaġġi tiegħu.”

4. Biex il-paragrafu 3 jiġi riformulat kif ġej:

“3. Is-sustanzi kimiċi likwidi u gassużi perikolużi u t-taħlitiet likwidi u gassużi li ġejjin għandhom jinħażnu fir-riżerva:

3.1. is-sustanzi likwidi jew gassużi li, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jħassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (minn hawn 'il quddiem “ir-Regolament Nru 1272/2008”), huma indikati bħala likwidi fjamabbli tal-kategorija 1 jew 2, materjali splussivi tas-sottogrupp 1.1, 1.2 jew 1.3, gassijiet li jaqbdu tal-kategorija 1 jew 2, likwidi ossidanti tal-kategorija 1, 2 jew 3, gassijiet ossidanti tal-kategorija 1, jekk il-kwantità tagħhom taqbeż 2.5 m³;

3.2. il-fjuwils diżil, il-fjuwils likwidi u l-likwidi fjamabbli, li f'konformità mar-Regolament Nru 1272/2008 huma indikati bħala likwidi fjamabbli tal-kategorija 3, jekk il-kwantità tagħhom tkun aktar minn 10 m³;

3.3. is-sustanzi likwidi jew gassużi li f'konformità mar-Regolament Nru 1272/2008 huma indikati bħala sustanzi tossiċi akuti tal-kategorija 1, 2 jew 3, tossiċità speċifika għall-organi fil-mira tal-kategorija 1 wara esponiment ta' darba jew ripetut, korrużjoni tal-metall tal-kategorija 1, korrużjoni tal-ġilda tal-kategorija 1A, 1B, 1C, irritazzjoni tal-ġilda tal-kategorija 2, periklu akkwatiku kroniku tal-kategorija 1, 2, 3 jew 4, periklu akkwatiku akut tal-kategorija 1, jekk il-kwantità tkun aktar minn 1 m³.

5. Il-Paragrafu 4.¹ jiġi ssupplimentat kif ġej:

“4.¹ Ir-regolament dwar ir-riżervi inklużi f'dawn id-dispożizzjonijiet, bl-eċċezzjoni tar-rekwiżiti għall-materjali tar-riżerva, ma għandux japplika għar-riżervi mibnija fuq il-post bħala strutturi.”

6. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 7 kif ġej:

“7. It-twettiq tar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament għandu jiġi żgurat minn persuna rreġistrata fir-Reġistru Kummercjali - il-manifattur ta' riżervi mmanifatturati industrijalment, ir-rappreżentant awtorizzat jew id-distributur tiegħu jew tagħha (anke l-persuna li tiddiżinja u timmanifattura r-riżerva għall-użu tagħha stess) (minn hawn 'il quddiem ‘il-manifattur’).”

7. Is-subparagrafu 8.1 jiġi emendat biex jaqra kif ġej:

“8.1. akkreditata minn korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni f'konformità mal-ligijiet u mar-regolamenti dwar il-valutazzjoni, l-akkreditazzjoni u s-supervizjoni ta' korpi ta' valutazzjoni tal-konformità jew minn korp ieħor ta' akkreditazzjoni ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea;”.

8. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 9 kif ġej:

“9. Il-korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni għandu jivvaluta u jivverifika regolarment il-konformità tal-korp taċ-ċertifikazzjoni mar-rekwiżiti msemmija fil-paragrafu 8 ta' dan ir-Regolament.”

9. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 10 kif ġej:

“10. Fil-Latvja huwa permess li jiġu offruti fis-suq - li jinbiegħu jew li jibdwew jintużaw - riżerva li jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament jew li ġew immanifatturati jew li tqiegħdu fiċ-ċirkolazzjoni fi kwalunkwe Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew fit-Turkija, jew fi kwalunkwe stat taż-Żona Ekonomika Ewropea, jekk ir-regolament legali tal-Istat rilevanti jiżgura l-konformità mar-rekwiżiti li huma ekwivalenti għal dawk ta' dan ir-Regolament. Ir-rikonossiment reċiproku għandu japplika wkoll għall-valutazzjonijiet tal-konformità maħruġa minn korpi akkreditati fi Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea, it-Turkija, jew pajjiżi taż-Żona Ekonomika Ewropea.”

10. Biex il-paragrafu 13 jiġi riformulat kif ġej:

“13. Iċ-Ċentru għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Konsumatur (minn hawn 'il quddiem “l-awtorità tas-sorveljanza tas-suq”) għandu jimplimenta l-miżuri speċifikati fil-liġijiet u fir-regolamenti li jirregolaw is-supervizjoni teknika tar-riżervi, filwaqt li jiżgura li dawk ir-riżervi biss li, meta jiġu installati u użati kif suppost, ma joħolqux riskju għall-ħajja, għas-saħħa jew għall-ambjent tal-bniedem jitqiegħdu fis-suq fil-Latvja.”

11. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 15 kif ġej:

“15. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jinnotifika lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq bil-miktub dwar kwalunkwe rifjut li joħroġ ċertifikat ta' valutazzjoni tal-konformità għal riżerva. Barra minn hekk, fuq talba motivata mill-awtorità tas-sorveljanza tas-suq, il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jipprovdi informazzjoni dwar iċ-ċertifikati ta' konformità maħruġa u kwalunkwe suppliment għalihom.”

12. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 17 kif ġej:

“17. Meta jiddisinja u jimmanifattura r-riżervi, il-manifattur għandu jagħzel is-soluzzjoni xierqa fl-ordni li ġejja:

17.1. jelimina jew, sa fejn huwa possibbli, inaqqas it-theddida ta' inċident;

17.2. Jimplimenta miżuri protettivi xierqa jekk it-theddida ta' inċident ma tkunx tista' tiġi eliminata kompletament;

17.3. jinforma lill-utenti dwar theddid possibbli ta' inċidenti u jispeċifika l-miżuri protettivi meħtieġa biex titnaqqas it-theddida ta' inċident matul l-installazzjoni jew l-użu ta' riżervi.”

13. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 18 kif ġej:

“18. Il-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jkun responsabbli għall-konformità tar-riżervi li għandhom jiġu mmanifatturati mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu.”

14. Biex il-paragrafu 19 jiġi riformulat kif ġej:

“19. Meta jiddisinja riżerva, il-manifattur tar-riżerva għandu janalizza u jivvaluta r-riskji assoċjati mas-sustanza li tkun se tinħażen sabiex jiżgura l-użu sikur tar-riżerva matul il-ħajja mistennija tiegħu.”

15. Is-subparagrafu 23.3 jiġi emendat biex jaqra kif ġej:

“23.3. il-volum ta' emissjonijiet ta' sustanzi jew taħlitiet kimiċi;”.

16. Is-subparagrafu 23.5 jiġi emendat biex jaqra kif ġej:

“23.5. id-dekompożizzjoni ta' sustanzi jew taħlitiet kimiċi instabbli.”

17. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 35 kif ġej:

“35. Il-manifattur għandu jiżgura, permezz ta' tekniki u proċeduri xierqa, l-implimentazzjoni shiħa tad-disinn tar-riżerva, b'mod partikolari billi jaderixxi mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

35.1. il-preparazzjoni ta' elementi komponenti (pereżempju, it-tneħħija ta' konnessjonijiet temporanji) ma għandhiex tikkawża difetti, xquq jew bidliet fil-proprietajiet mekkaniċi tal-materjali li jistgħu jnaqqsu s-sikurezza tar-riżerva;

35.2. il-materjali ta' konnessjoni u ż-żoni ta' konnessjoni għandhom ikunu mingħajr difetti esterni (tal-wiċċ) u interni li jistgħu jnaqqsu s-sikurezza tar-riżerva;

35.3. il-konnessjonijiet li ma jistgħux jiżarmaw u li ma jistgħux jiġu skonnettjati mingħajr metodi li jfixxlu l-materjali (minn hawn 'il quddiem “konnessjonijiet permanenti”), għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi speċifikati għall-materjali li jkunu qed jiġu konnessi (sakemm ir-rekwiżiti speċifiċi ma jkunux stipulati mod ieħor fl-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn);

35.4. il-komponenti tar-riżerva li huma mgħobbija direttament u l-komponenti li huma mwahħla direttament magħhom, huma konnessi (eż. iwweldjati jew issaldjati) minn welders iċċertifikati f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fil-liġijiet u fir-regolamenti rigward iċċertifikazzjoni tal-kwalifiki professjonali ta' welders ta' materjali tal-metall fiż-żona regolata. Dawn il-proċeduri għandhom jiġu approvati mill-korp taċċertifikazzjoni f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-istandards applikabbli;

35.5. it-testijiet mhux distruttivi tal-konnessjonijiet permanenti tal-komponenti tar-riżerva għandhom jitwettqu minn operatori tad-detettur tad-difetti iċċertifikati f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fil-liġijiet u fir-regolamenti dwar iċċertifikazzjoni tal-kwalifiki professjonali tal-operatori tad-detettur tad-difetti fiż-żona regolata;

35.6. ikun meħtieġ trattament xieraq bis-shana fl-istadju rilevanti tal-manifattura tar-riżerva jekk, matul il-proċess ta' manifattura, il-proprietajiet tal-materjali jistgħu jinbidlu b'tali mod li s-sikurezza tar-riżerva tista' tiġi mfixkla;

35.7. il-materjali li jaffettwaw is-sikurezza strutturali tar-riżerva għandhom jiġu ttikkettati (identifikati) b'mod li jiżgura li l-identifikazzjoni tal-orijini tal-materjal tinzamm fl-istadji kollha tal-manifattura, sal-valutazzjoni finali tar-riżerva lest.”

18. Biex il-paragrafu 37 jiġi riformulat kif ġej:

“37. Sabiex tiġi vvalutata l-konformità tar-riżerva mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, il-manifattur tar-riżerva għandu jinkludi fid-dokumentazzjoni teknika l-informazzjoni li ġejja rigward id-disinn, il-manifattura u l-użu:

37.1. deskrizzjoni ġenerali tar-riżerva;

37.2. it-tpiġġija tal-assemblaġġ tal-istruttura, it-tpiġġijiet tal-komponenti, it-tpiġġijiet tal-unità tal-assemblaġġ, u tpiġġijiet u dijagrammi oħra tax-xogħol meħtieġa;

37.3. deskrizzjonijiet u spjegazzjonijiet tat-tħaddim tat-tpiġġijiet u l-iskemi msemmija fis-subparagrafu 37.2 ta' dan ir-Regolament;

37.4. lista tal-istandards applikabbli użati b'mod shiħ jew parzjali, jew, jekk dawn l-istandards ma ntuzawx, deskrizzjoni tas-soluzzjonijiet applikati għall-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;

37.5. il-kalkoli tad-disinn, ir-riżultati tal-eżamijiet u t-testijiet imwettqa. Jekk jintużaw materjali sintetiċi fil-konstruzzjonijiet tar-riżerva prinċipali, għandha tiġi inkluża informazzjoni dwar il-valuri ta' limitu li jikkarakterizzaw dan il-materjal fil-kundizzjonijiet maħsuba tal-użu;

37.6. informazzjoni dwar it-testijiet imwettqa matul il-manifattura tar-riżerva;

37.7. informazzjoni dwar il-provi tal-kwalifiki ta' dawk l-impjegati li wettqu x-xogħol imsemmi fis-subparagrafi 35.4 u 35.5 ta' dan ir-Regolament;

37.8. deskrizzjonijiet tal-proċeduri ta' konnessjoni msemmija fis-subparagrafu 35.4 ta' dan ir-Regolament u l-approvazzjonijiet tagħhom;

37.9. struzzjonijiet għall-użu tar-riżerva f'konformità mal-paragrafi 43 u 44 ta' dan ir-Regolament;

37.10. is-sustanzi li huma ta' ħsara għall-materjali tar-riżerva.”

19. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 38 kif ġej:

“38. Il-manifattur għandu jimplimenta l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżgura l-konformità tar-riżervi manifatturati mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u d-dokumentazzjoni teknika msemmija fil-paragrafu 37 ta' dan ir-Regolament matul il-proċess ta' manifattura jew konstruzzjoni, ħlief fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 11 ta' dan ir-Regolament.”

20. Is-subparagrafu 39.1 jiġi emendat biex jaqra kif ġej:

“39.1. l-indirizz, l-isem u l-kunjom jew l-isem tal-kumpanija tal-manifattur;”.

21. Is-subparagrafu 39.5 jiġi emendat biex jaqra kif ġej:

“39.5. in-numru ta' identifikazzjoni tal-korp taċ-ċertifikazzjoni li wettaq il-valutazzjoni tal-konformità tar-riżerva rilevanti;”.

22. Is-subparagrafu 40.5 jiġi emendat biex jaqra kif ġej:

“40.5. tikkettar ta' sustanzi jew taħlitiet kimiċi perikolużi li għandhom jinħażnu f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008.”

23. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 43 kif ġej:

“43. Il-manifattur tar-riżerva għandu jfassal struzzjonijiet għall-użu tar-riżerva. L-istruzzjonijiet għandhom jinkludu l-informazzjoni meħtieġa dwar is-sikurezza fir-rigward ta':

43.1. l-installazzjoni u l-użu tar-riżerva, kif ukoll il-miżuri ta' sikurezza li għandhom jittieħdu meta jibda l-użu tar-riżerva;

43.2. il-manutenzjoni u s-supervizjoni teknika (inklużi l-kontrolli li għandhom jitwettqu mill-utent);

43.3. it-theddid possibbli ta' incident u indikazzjonijiet ta' liema miżuri protettivi huma meħtieġa biex titnaqqas it-theddida ta' incident matul l-installazzjoni u l-użu tar-riżerva.”

24. Hassar is-subparagrafu 46.8.

25. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 48 kif ġej:

“48. Il-manifattur tar-riżerva għandu:

48.1. jiddetermina l-valuri meħtieġa għall-kalkoli tad-disinn tar-riżerva f'konformità mal-paragrafu 22 ta' dan ir-Regolament, filwaqt li jikkunsidra wkoll il-karatteristiċi tal-materjali msemmija fil-paragrafu 46 ta' dan ir-Regolament;

48.2. jispeċifika l-informazzjoni dwar il-konformità tal-materjali mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament fid-dokumentazzjoni teknika.”

26. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 49 kif ġej:

“49. Il-manifattur għandu jimplimenta miżuri biex jiżgura li l-materjali użati għall-manifattura tar-riżerva jikkonformaw mar-rekwiżiti tad-disinn. Il-materjali kollha jirrikjedu dokumentazzjoni ppreparata mill-manifattur ta' materjali bħal dawn li tikkonferma l-konformità tagħhom mar-rekwiżiti tad-disinn.”

27. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 50 kif ġej:

“50. Jekk jintużaw materjali sintetiċi fl-istrutturi ewlenin tar-riżerva, il-konformità tagħhom għandha tiġi kkonfirmata mill-korp taċ-ċertifikazzjoni, li għandu jivvaluta d-disinn tar-riżerva f'konformità mal-Kapitolu 4 ta' dan ir-Regolament.”

28. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 53 kif ġej:

“53. Qabel ma jqiegħed riżerva fis-suq, il-manifattur għandu jiddikjara l-konformità tar-riżerva f'konformità mal-Kapitolu 5 ta' dan ir-Regolament.”

29. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 54 kif ġej:

“54. Qabel ma jiddikjara l-konformità, ir-riżerva manifatturata għandha tkun soġġetta għal waħda mill-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità li ġejjin:

54.1. l-ispezzjoni tat-tip tar-riżerva f'konformità mas-Sottokapitolu 4.2 ta' dan ir-Regolament;

54.2. l-ispezzjoni tad-disinn tar-riżerva f'konformità mas-Sottokapitolu 4.3 ta' dan ir-Regolament u għall-verifika tar-riżerva f'konformità mas-Sottokapitolu 4.4 ta' dan ir-Regolament;

54.3. l-ispezzjoni ta' kampjun ta' r-riżerva f'konformità mas-Sottokapitolu 4.5 ta' dan ir-Regolament.

54.4. (Imħassar)”.

30. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 55 kif ġej:

“55. Matul l-eżami tat-tip tar-riżerva, il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jivverifika u jikkonferma (jiċċertifika) li l-kampjun tar-riżerva jikkonforma mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u li abbażi tal-kontrolli mwettqa matul il-produzzjoni, ir-riżerva jikkonforma mal-kampjun approvat.”

31. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 56 kif ġej:

“56. Sabiex iwettaq l-eżami tat-tip tar-riżerva, il-manifattur għandu jagħżel korp taċ-ċertifikazzjoni u jissottomettilu dan li ġej:

56.1. applikazzjoni għat-twettiq ta' eżami tat-tip. L-applikazzjoni għandha tinkludi l-indirizz, l-isem u l-kunjom jew l-isem tal-kumpanija tal-manifattur;

56.2. dikjarazzjoni bil-miktub li tali applikazzjoni ma ġietx sottomessa lil xi korp taċ-ċertifikazzjoni ieħor;

56.3. id-dokumentazzjoni teknika msemmija fil-paragrafu 37 ta' dan ir-Regolament.”

32. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 57 kif ġej:

“57. L-applikant għandu jqieghed kampjun tat-tip rilevanti tar-rizerva għad-dispożizzjoni tal-korp taċ-ċertifikazzjoni. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni jista' jitlob kampjuni addizzjonali, jekk ikun meħtieġ, f'konformità mal-metodu ta' verifika magħżul mill-korp taċ-ċertifikazzjoni. Il-kampjun jista' jkopri diversi verżjonijiet tar-rizerva, sakemm d-differenzi bejniethom ma jaffettwawx il-livell ta' sikurezza tal-kampjun.”

33. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 58 kif ġej:

“58. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni:

58.1. jeżamina d-dokumentazzjoni teknika, jeżamina (jivverifika) jekk il-kampjun ġiex immanifatturat f'konformità mad-dokumentazzjoni teknika, u jidentifika l-elementi li ġew iddisinjati f'konformità mar-rekwiżiti tal-istandards applikabbli, kif ukoll l-elementi li għad-disinn tagħhom ma ntużawx l-istandards imsemmija. B'mod partikolari, għandhom jiġu eżaminati dawn li ġejjin:

58.1.1. dokumentazzjoni teknika rigward id-disinn tar-rizerva u l-proċeduri ta' manifattura;

58.1.2. għandha tiġi vverifikata l-konformità tal-materjali użati mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, kif ukoll iċ-ċertifikati tal-materjal maħruġa mill-manifattur tal-materjal;

58.1.3. il-proċeduri għall-partijiet ta' konnessjoni tar-rizerva;

58.1.4. il-kwalifiki tal-impjegati involuti fit-twettiq tax-xogħol imsemmi fis-subparagrafi 35.4 u 35.5 ta' dan ir-Regolament;

58.2. jekk il-manifattur ma jkunx uża l-istandards applikabbli, isiru l-eżamijiet xierqa u t-testijiet meħtieġa, jew tiġi żgurata l-prestazzjoni tagħhom, sabiex jiġi ddeterminat jekk is-soluzzjoni magħżula mill-manifattur hijiex konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;

58.3. isiru l-eżamijiet xierqa u t-testijiet meħtieġa, jew tiġi żgurata l-prestazzjoni tagħhom, biex jiġi vverifikat jekk il-manifattur ikunx uża l-istandards li jkun iddikjara;

58.4. il-post fejn għandhom jitwettqu l-eżamijiet u t-testijiet meħtieġa jiġi miftiehem mal-manifattur.”

34. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 59 kif ġej:

“59. Jekk it-tip ta' rizerva ikun konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu joħroġ ċertifikat ta' eżami tat-tip tar-rizerva lill-manifattur tar-rizerva.”

35. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 60 kif ġej:

“60. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jindika fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tar-rizerva l-indirizz, l-isem u l-kunjom jew il-kumpanija tal-manifattur, l-opinjoni tal-eżami u d-data meħtieġa għall-identifikazzjoni tat-tip tar-rizerva iċċertifikat. Iċ-ċertifikat għandu jkun validu għal perjodu ta' 5 snin. Il-perjodu ta' validità taċ-ċertifikat jista' jiġi estiż.”

36. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 61 kif ġej:

“61. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jehmez lista tal-partijiet rilevanti tad-dokumentazzjoni teknika maċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tar-riżerva. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jżomm kopja tad-dokumentazzjoni teknika.”

37. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 62 kif ġej:

“62. Il-manifattur għandu jinforma lill-korp taċ-ċertifikazzjoni li jkollu d-dokumentazzjoni teknika relatata maċ-ċertifikat bil-miktub dwar kwalunkwe bidla fir-riżervi li huma koperti miċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tar-riżervi.”

38. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 65 kif ġej:

“65. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jżur il-facilità tal-manifattur mill-inqas darba fis-sena sabiex:

65.1. jivverifika jekk, wara l-manifattura tar-riżervi, il-manifattur iwettaqx il-valutazzjoni finali tagħhom f'konformità mal-paragrafu 36 ta' dan ir-Regolament;

65.2. jagħzel kampjun tar-riżerva fil-post tal-manifattura tiegħu jew fil-maħżen u jwettaq it-testijiet meħtieġa sabiex jivverifika l-konformità tiegħu mal-kampjun deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip u r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.”

39. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 66 kif ġej:

“66. Kull unità tar-riżerva għandu jkollha fuqha n-numru ta' identifikazzjoni tal-korp taċ-ċertifikazzjoni.”

40. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 67 kif ġej:

“67. Jekk kampjun tar-riżerva ma jikkonformax mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament, il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jirrifjuta li joħroġ ċertifikat ta' konformità għar-riżerva u għandu jinforma lill-manifattur kif xieraq, filwaqt li jispeċifika r-raġunijiet għar-rifjut.”

41. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 68 kif ġej:

“68. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jinforma bil-miktub lil korpi taċ-ċertifikazzjoni oħrajn dwar il-kampjuni tar-riżerva li għalihom tkun ittiehdet deċiżjoni li ma jinhariġx jew li jiġi kkanċellat iċ-ċertifikat ta' konformità. Il-korpi taċ-ċertifikazzjoni jistgħu jitolbu kopji taċ-ċertifikati tal-eżami tat-tip tar-riżerva jew supplimenti tagħhom.”

42. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 70 kif ġej:

“70. Matul l-ispezzjoni tad-disinn tar-riżerva, il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jivverifika u jikkonferma (jiċċertifika) li d-disinn jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.”

43. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 71 kif ġej:

“71. Sabiex jitwettaq eżami tad-disinn tar-riżerva, il-manifattur għandu jagħzel korp taċ-ċertifikazzjoni u jissottomettilu dan li ġej:

71.1. applikazzjoni għall-eżami tad-disinn tar-riżerva. L-applikazzjoni għandha tinkludi l-indirizz, l-isem u l-kunjom jew l-isem tal-kumpanija tal-manifattur u, fil-każ li l-applikazzjoni tiġi sottomessa minn rappreżentant awtorizzat, l-indirizz, l-isem, il-kunjom jew l-isem tal-kumpanija tar-rappreżentant ukoll;

71.2. dikjarazzjoni bil-miktub li tali applikazzjoni ma ġietx sottomessa lil xi korp taċ-ċertifikazzjoni ieħor;

71.3. id-dokumentazzjoni msemmija fis-subparagrafi 37.1, 37.2, 37.3, 37.4, 37.5, 37.8 u 37.9 ta' dan ir-Regolament.”

44. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 72 kif ġej:

“72. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jivverifika:

72.1. id-dokumentazzjoni teknika u jidentifika l-elementi li ġew iddisinjati f'konformità mar-rekwiżiti tal-istandards applikabbli, kif ukoll l-elementi li għad-disinn tagħhom ma ntużawx l-istandards imsemmija. B'mod partikolari, għandhom jiġu eżaminati dawn li ġejjin:

72.1.1. il-konformità tal-materjali użati mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;

72.1.2. il-proċeduri għall-partijiet ta' konnessjoni tar-riżerva;

72.2. jekk il-manifattur wettaqx l-eżamijiet xierqa u t-testijiet meħtieġa biex jistabbilixxi li s-soluzzjoni magħżula tissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, u b'mod speċifiku, jekk ġewx applikati s-soluzzjonijiet stabbiliti fl-istandards applikabbli;

72.3. l-użu tal-istandards applikabbli, jekk ikun hemm indikazzjonijiet għal dan il-għan fid-dokumentazzjoni teknika tal-manifattur.”

45. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 73 kif ġej:

“73. Jekk id-disinn tar-riżerva ikun konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu joħroġ lill-manifattur ċertifikat ta' konformità għad-disinn tar-riżerva.”

46. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 74 kif ġej:

“74. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jindika fiċ-ċertifikat ta' konformità għad-disinn tar-riżerva l-indirizz, l-isem u l-kunjom jew il-kumpanija tal-manifattur, il-konklużjoni tal-eżami u d-data meħtieġa għall-identifikazzjoni tad-disinn approvat. Iċ-ċertifikat għandu jkun validu għal perjodu ta' 5 snin. Il-perjodu ta' validità taċ-ċertifikat jista' jiġi estiż.”

47. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 75 kif ġej:

“75. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jehmeż lista tal-partijiet rilevanti tad-dokumentazzjoni teknika maċ-ċertifikat ta' konformità għad-disinn tar-riżerva. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jżomm kopja tad-dokumentazzjoni teknika.”

48. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 76 kif ġej:

“76. Jekk il-korp taċ-ċertifikazzjoni jiddeċiedi li ma joħroġx ċertifikat ta' konformità għad-disinn tar-riżerva, huwa għandu jipprovdi lill-manifattur b'rifjut motivat.”

49. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 77 kif ġej:

“77. Il-manifattur għandu jinforma bil-miktub lill-korp taċ-ċertifikazzjoni li jżomm id-dokumentazzjoni teknika relatata maċ-ċertifikat ta' konformità għad-disinn tar-riżerva bi kwalunkwe bidla fid-disinn tar-riżervi li tkun koperta miċ-ċertifikat ta' konformità tad-disinn tar-riżerva.”

50. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 79 kif ġej:

“79. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jinforma lill-korpi taċ-ċertifikazzjoni l-oħra bil-miktub dwar id-disinji tar-riżerva jew is-supplimenti għalihom li għalihom tkun ittiehdet deċiżjoni li ma jinħariġx jew li jiġi kkanċellat iċ-ċertifikat ta' konformità

tad-disinn tar-riżerva. Il-korpi ta' ċertifikazzjoni jistgħu jitolbu kopji ta' ċertifikati u s-supplimenti.”

51. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 81 kif ġej:

“81. Il-korp ta' ċertifikazzjoni, meta jivverifika r-riżerva, jivverifika u jikkonferma (jiċċertifika) li r-riżerva tikkonforma mad-disinn iċċertifikat u mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.”

52. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 82 kif ġej:

“82. Għall-fini tal-verifika tar-riżerva, il-manifattur għandu jagħzel korp ta' ċertifikazzjoni u jissottomettulu dan li ġej:

82.1. applikazzjoni għall-verifika tar-riżerva. L-applikazzjoni għandha tinkludi l-indirizz, l-isem u l-kunjom jew l-isem tal-kumpanija tal-manifattur;

82.2. dikjarazzjoni bil-miktub li tali applikazzjoni ma gietx sottomessa lil xi korp ta' ċertifikazzjoni ieħor;

82.3. id-dokumentazzjoni teknika msemija fil-paragrafu 37 ta' dan ir-Regolament li tikkonċerna l-proċeduri għall-manifattura tar-riżerva u ċ-ċertifikat ta' konformità tad-disinn tar-riżerva, li jkun inhareġ f'konformità mal-proċeduri msemija fis-Sottokapitolu 4.3 ta' dan ir-Regolament.”

53. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 83 kif ġej:

“83. Meta jivverifika r-riżerva, il-korp ta' ċertifikazzjoni għandu:

83.1. jispezzjona r-riżerva u jwettaq it-testijiet preskritti fl-istandards applikabbli jew testijiet ekwivalenti sabiex jivverifika jekk ir-riżerva tikkonformax mad-disinn iċċertifikat u mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;

83.2. jivverifika l-proċeduri għall-partijiet ta' konnessjoni tar-riżerva;

83.3. jivverifika l-evidenza tal-kwalifiki ta' dawk l-impjegati li wettqu x-xogħol imsemmi fis-subparagrafi 35.4 u 35.5 ta' dan ir-Regolament;

83.4. jivverifika li ma jintuża l-ebda materjal li mhuwiex konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u jivverifika ċ-ċertifikati tal-materjal mahruġa mill-manifattur;

83.5. iwettaq il-valutazzjoni finali f'konformità mal-paragrafu 36 ta' dan ir-Regolament;

83.6. jittikketta r-riżerva jew jiżgura li r-riżerva tkun ittikkettata bin-numru ta' identifikazzjoni tal-korp ta' ċertifikazzjoni.”

54. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 84 kif ġej:

“84. Jekk ir-riżerva tkun konformi mad-disinn u mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, il-korp ta' ċertifikazzjoni għandu joħroġ ċertifikat ta' konformità tar-riżerva lill-manifattur.”

55. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 85 kif ġej:

“85. Il-korp ta' ċertifikazzjoni għandu jindika fiċ-ċertifikat ta' konformità tar-riżerva l-indirizz, l-isem u l-kunjom jew il-kumpanija tal-manifattur, l-opinjoni tal-eżami u d-data meħtieġa għall-identifikazzjoni tar-riżerva approvat.”

56. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 86 kif ġej:

“86. Għandha tinhemeż lista tal-partijiet rilevanti tad-dokumentazzjoni teknika ma' ċertifikat ta' konformità tar-riżerva. Il-korp ta' ċertifikazzjoni għandu jżomm kopja tad-dokumentazzjoni teknika.”

57. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 87 kif ġej:

“87. Jekk il-korp taċ-ċertifikazzjoni jiddeċiedi li ma jōhroġx ċertifikat ta' konformità għar-riżerva, huwa għandu jipprovdi lill-manifattur rifjut motivat.”

58. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 88 kif ġej:

“88. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jinforma lill-korpi taċ-ċertifikazzjoni l-oħra bil-miktub dwar ir-riżervi li għalihom ikun iddeċieda li ma jōhroġx ċertifikat ta' konformità.”

59. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 90 kif ġej:

“90. Matul l-ispezzjoni tal-kampjun tar-riżerva, il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jivverifika u jikkonferma (jiċċertifika) li r-riżerva tikkonforma mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.”

60. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 91 kif ġej:

“91. Sabiex titwettagħ l-ispezzjoni tal-kampjun tar-riżerva, il-manifattur għandu jagħżel korp taċ-ċertifikazzjoni u jissottomettulu dan li ġej:

91.1. applikazzjoni għall-ispezzjoni tal-kampjun tar-riżerva. L-applikazzjoni għandha tinkludi l-indirizz, l-isem u l-kunjom jew l-isem tal-kumpanija tal-manifattur;

91.2. informazzjoni dwar il-post (l-indirizz) tal-installazzjoni tar-riżerva fejn jistgħu jitwettqu l-kontrolli msemmija f'dan is-Sottokapitolu;

91.3. dikjarazzjoni bil-miktub li tali applikazzjoni ma ġietx sottomessa lil xi korp taċ-ċertifikazzjoni ieħor;

91.4. id-dokumentazzjoni teknika msemmija fil-paragrafu 37 ta' dan ir-Regolament.”

61. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 92 kif ġej:

“92. Sabiex jivvaluta l-konformità tar-riżerva mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jeżamina d-disinn u l-konstruzzjoni tar-riżerva, kif ukoll iwettaq it-testijiet preskritti mill-istandards applikabbli jew testijiet ekwivalenti fil-hin tal-manifattura u:

92.1. jivvaluta d-dokumentazzjoni teknika rigward il-proċeduri tad-disinn u tal-manifattura. B'mod partikolari, għandhom jiġu eżaminati dawn li ġejjin:

92.1.1. li ma jintuża l-ebda materjal mhux konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, billi jiġu vverifikati wkoll iċ-ċertifikati tal-materjal maħruġa mill-manifattur;

92.1.2. il-proċeduri għall-partijiet ta' konnessjoni tar-riżerva;

92.1.3. iċ-ċertifikati ta' kwalifika ta' daww l-impjegati li wettqu x-xogħol imsemmi fis-subparagrafi 35.4 u 35.5 ta' dan ir-Regolament;

92.2. iwettaq il-valutazzjoni finali f'konformità mal-paragrafu 36 ta' dan ir-Regolament;

92.3. jittikketta r-riżerva jew jiżgura li r-riżerva tkun ittikkettata bin-numru ta' identifikazzjoni tal-korp taċ-ċertifikazzjoni.”

62. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 93 kif ġej:

“93. Jekk ir-riżerva ikun konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jōhroġ lill-manifattur tar-riżerva ċertifikat ta' konformità għall-kampjun tar-riżerva.”

63. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 94 kif ġej:

“94. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jindika fiċ-ċertifikat ta' konformità tal-kampjun tar-riżerva l-indirizz, l-isem u l-kunjom jew il-kumpanija tal-manifattur, l-opinjoni tal-eżami u d-data meħtieġa għall-identifikazzjoni tar-riżerva ċċertifikata.”

64. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 95 kif ġej:

“95. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jehmeż lista tal-partijiet rilevanti tad-dokumentazzjoni teknika maċ-ċertifikat ta' konformità tal-kampjun tar-riżerva. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jzomm kopja tad-dokumentazzjoni teknika.”

65. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 96 kif ġej:

“96. Jekk il-korp taċ-ċertifikazzjoni jiddeċiedi li ma joħroġx ċertifikat ta' konformità għall-kampjun tar-riżerva, huwa għandu jipprovdi lill-manifattur b'rifjut motivat.”

66. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 97 kif ġej:

“97. Il-korp taċ-ċertifikazzjoni għandu jinforma lill-korpi taċ-ċertifikazzjoni l-oħra bil-miktub dwar ir-riżervi li għalihom ikun iddeċieda li ma joħroġx ċertifikati ta' konformità tal-kampjun tar-riżerva.”

67. Hassar is-Sottokapitolu 4.6.

68. Hassar is-Sottokapitolu 4.7.

69. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 111 kif ġej:

“111. Il-manifattur tar-riżerva għandu jiżgura u jiċċertifika l-konformità tar-riżerva mar-rekwiziti ta' dan ir-Regolament u jfassal dikjarazzjoni ta' konformità. Id-dikjarazzjoni għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja.

111.1. l-indirizz, l-isem u l-kunjom jew l-isem tal-kumpanija tal-manifattur tar-riżerva;

111.2. deskrizzjoni ġenerali tar-riżerva;

111.3. il-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità mwettqa;

111.4. referenza għaċ-ċertifikat ta' eżami tat-tip tar-riżerva, iċ-ċertifikat ta' konformità tad-disinn tar-riżerva, iċ-ċertifikat ta' konformità tar-riżerva jew iċ-ċertifikat ta' eżami tal-kampjun tar-riżerva (f'konformità mal-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità mlestija), kif ukoll l-isem u l-indirizz tal-korp taċ-ċertifikazzjoni li jkun ħareġ iċ-ċertifikat rilevanti;

111.5. referenza għall-istandards applikabbli, jekk ikun hemm;

111.6. referenza għal standards u speċifikazzjonijiet oħra, jekk dawn ikunu ġew applikati;

111.7. il-firma tal-manifattur jew tal-persuna awtorizzata biex tiffirma d-dikjarazzjoni f'isem il-manifattur, l-isem stampat tal-firmatarju, u d-data u l-post tal-ħruġ tad-dikjarazzjoni.”

70. Ikteb mill-ġdid il-Paragrafu 112 kif ġej:

“112. Il-manifattur għandu jfassal id-dokumentazzjoni teknika msemija fil-paragrafu 37 ta' dan ir-Regolament u jiżgura li d-dokumentazzjoni teknika u d-dikjarazzjoni ta' konformità jkunu disponibbli għall-awtorità tas-sorveljanza tas-suq għal perjodu ta' 10 snin wara l-manifattura tal-aħħar riżerva bħal din. Jekk il-manifattur tar-riżerva ma jkunx ibbażat fil-Latvja, ir-responsabbiltà għaž-żamma tad-dokumentazzjoni teknika u tad-dikjarazzjoni ta' konformità għandha tkun tal-persuna li tqiegħed ir-riżerva fis-suq.”

71. Hassar il-Kapitolu 6.

Il-Prim Ministru
Il-Ministru

(firma*)
(firma*)

I. Kunjom
I. Kunjom

* Id-dokument gie ffirmat b'firma elettronika sigura